

Künstler / Artists

Ursula Biemann

<http://geobodies.org/>

1955 geboren in Zürich

1986 Bachelor of Fine Arts mit Auszeichnung der School of Visual Arts, New York

1988 Whitney Independent Study Program in New York

Lebt in Zürich und arbeitet weltweit

1955 Born in Zurich

1986 Bachelor of Fine Arts, with honors, School of Visual Arts, New York

1988 Whitney Independent Study Program in New York

Lives in Zurich and works worldwide

Retrospektive Einzelausstellungen / Retrospective Solo Exhibitions

2009: Kunsthallen Nikolaj, Kopenhagen / Copenhagen; Helmhaus Zürich;

2007: Bildmuseet, Umeå, Schweden/ Sweden

Ausstellungen des Projekts *Sahara Chronicle*/ Exhibitions of the *Sahara Chronicle* project

2010: Nottingham Contemporary; NGBK/ Kreuzberg Bethanien, Berlin; Museo de Bellas Artes, Estero, Argentinien / Argentina;

2009: La Rotonde des Arts, Abidjan, Elfenbeinküste / Ivory Coast; CCA Glasgow; International Architecture Biennale, Rotterdam; 2009 Biennale africaine de la photographie, Bamako, Mali;

2008: VOID, Derry, Northern Ireland; Argos, Brüssel / Brussels; Shanghai Biennial; Biennale de Chiasso; Fundación José García Jiménez, Murcia;

2007: Centre d'Art Contemporain Genève; Arnolfini Museum, Bristol;

2006: The Townhouse Gallery, Kairo / Cairo

Publikationen/ Publications

Ursula Biemann und / and Jan-Erik Lundström (Hrsg. / eds.), *Ursula Biemann. Mission Reports. Artistic Practice in the Field. Video Works 1998–2008*, Ausst.-Kat. / exh. cat. Bildmuseet, Umeå 2008

Ursula Biemann, *The Maghreb Connection: The Movement of Life across Africa*, Barcelona 2007

Ursula Biemann (Hrsg. / ed.), *Geografie und die Politik der Mobilität / Geography and the Politics of Mobility*, Ausst.-Kat. / exh. cat. Generali Foundation, Wien / Vienna 2003

Ursula Biemann, *Stuff It: The Video Essay in the Digital Age*, Wien / Vienna 2003

Ursula Biemann (Hrsg. / ed.), *Been There and Back to Nowhere: Gender in Transnational Spaces / Geschlecht in transnationalen Orten. Postproduction Documents 1988–2000*, Berlin 2000

Sylvie Boisseau & Frank Westermeyer

www.boisseauwestermeyer.com

Sylvie Boisseau

1970 geboren in Paris

Studium der Volkswirtschaftslehre an der Sorbonne, Paris, und an der Bergischen Universität Wuppertal

1995–1997 Regieassistentin am Schauspielhaus Wuppertal und bei Christian Colin

1998/99 Gaststudium der bildenden Kunst an der École nationale supérieure des beaux-arts, Paris, Atelier Christian Boltanski

2002 Workshop Dramaturgie und Kameraarbeit bei Sławomir Idziak, Filmhaus Köln

2002 Schauspielworkshop bei Andreas Schmidt

2002–2005 Master of Fine Arts »Art in public space and new artistic strategies« an der Bauhaus-Universität Weimar, Projekte bei Christian Hasucha

2008 Film-Remake-Workshop mit Grundschulkindern, Stuttgart

Frank Westermeyer

1971 geboren in Essen

1992–1997 Studium des Kommunikationsdesigns in Wuppertal

1998–1999 Studium der bildenden Kunst an der École nationale supérieure des beaux-arts, Paris, Atelier Christian Boltanski

2000–2005 künstlerischer Mitarbeiter, Fakultät Gestaltung, Bauhaus-Universität Weimar

2004 Dozent an der School of the Art Institute, Chicago Unterrichtet Video an der Haute école d'art et de design, Genf

Seit 1996 gemeinsame künstlerische Arbeiten, leben und arbeiten in Düsseldorf und Genf

Sylvie Boisseau

1970 Born in Paris Studied economics at the Sorbonne in Paris, and at the University of Wuppertal

1995–97 Director's assistant at the Schauspielhaus Theater Wuppertal and at Christian Colin

1998–99 Studied Fine arts as a guest student at the École nationale supérieure des beaux-arts, Paris, Atelier Christian Boltanski

2002 Attended workshop in dramaturgy and camera work with Sławomir Idziak, Filmhaus Cologne

2002 Attended actors workshop with Andreas Schmidt

2002–05 Master of Fine Arts in "Art in public space and new artistic strategies, "Bauhaus University Weimar, projects with Christian Hasucha

2008 Film remake workshop with elementary school children, Stuttgart

FrankWestermeyer

1971 Born in Essen, Germany

1992–97 Studied communications design in Wuppertal

1998–99 Studied Fine arts at the École nationale supérieure des beaux-arts, Paris, Atelier Christian Boltanski

2000–05 on the artistic staff of the Design Faculty, Bauhaus University Weimar

2004 Lecturer at the School of the Art Institute, Chicago Taught video at the Haute école d'art et de design, Geneva

Since 1996, collaborative art projects, live and work in Düsseldorf and Geneva

KUNSTMUSEUM BERN

MUSÉE DES BEAUX-ARTS DE BERNE

MUSEUM OF FINE ARTS BERNE

HODLERSTRASSE 8 - 12 CH-3000 BERN 7

T +41 31 328 09 44 F +41 31 328 09 55

INFO@KUNSTMUSEUMBERN.CH WWW.KUNSTMUSEUMBERN.CH

MEDIEN-SERVICE

SERVICE DE PRESSE / PRESS OFFICE

T +41 31 328 09 19/44

PRESS@KUNSTMUSEUMBERN.CH

Einzelausstellungen seit 2001/Solo Exhibitions since 2001

2009: *Chinesisch von Vorteil*, Videotape, Toronto; *Chinesisch von Vorteil*, Akademie Schloss Solitude, Stuttgart;

2008: *Mobility: Chinese Is a Plus 1a Space*, Hongkong;

2006: *Copy and Paste*, Centre pour l'Image Contemporain, Genf / Geneva;

2005: *Take Care*, ACC Galerie Weimar

Publikationen/ Publications

Mobility. Chinese Is a Plus, Ausst.-Kat. / exh. cat. 1a Space, Hongkong 2008

Video. Düsseldorf/Riga, Ausst.-Kat. / exh. cat. Kunstraum Düsseldorf 2008

Fetish and Consumption, Ausst.-Kat. / exh. cat. Akademie Schloss Solitude, Stuttgart 2008

Sterne aus dem Videopalast, DVD-Kat. / DVD cat., General Public, Berlin 2007

Eroi! Come noi ...? (Helden! Wie wir?), Ausst.- Kat. / exh. cat. Palazzo delle Arti Napoli, Naples/ Neapel 2007

La Bauhaus si muove, Ausst.-Kat./ exh. cat. Chiesa di San Paolo, Modena 2005

Ausst.-Kat. Videokunsttage/ exh. cat. Video art days, Modena 2002

Juan Castillo

1952 geboren in Antofagasta, Chile

1979 Gründung der Gruppe CADA (Colectivo Acciones de Arte) zusammen mit der Künstlerin Lotty Rosenfeld, der Autorin Diamela Eltit, dem Schriftsteller Raúl Zurita und dem Soziologen Fernando Balcells Lebt und arbeitet in Schweden und Chile

1952 Born in Antofagasta, Chile

1979 Creates the group CADA (Colectivo Acciones de Arte), together with visual artist Lotty Rosenfeld, writer Diamela Eltit, poet Raúl Zurita, and sociologist Fernando Balcells Lives and works in Sweden and Chile

Ausgewählte Einzelausstellungen seit 2001/ Selected Solo Exhibitions since 2001

2008: *Minimal – barroco*, Galería Metropolitana, Santiago de Chile, und/ and Galería Metropolitana, Barcelona;

2007: *Minimal – barroco*, Intervention in/ at Stockholm, im/ at Centro Juan Ismael, Fuerteventura, und auf der/ and at 8 Bial de video y nuevos medios, Santiago de Chile;

2006: *Otro maldito día*, Galería AFA, Santiago de Chile; *Minimal – barroco*, Intervention in/ at Auckland, Neuseeland / New Zealand; *Another Bloody Day*, Te Tuhi The Mark, Neuseeland / New Zealand;

2004: *Geometría y misterio de barrio*, Intervention auf einem Fussballfeld / Intervention on a Soccer Field, Galería Metropolitana, Santiago de Chile;

2002: *Geometría y misterio de barrio*, Galería Aura, Lund, Schweden / Sweden; *Geometría y misterio de barrio*, Ekeby Qvarn Art Space, Uppsala, Schweden / Sweden;

2001: *Otro día*, 108 Contemporary Art Miami

Publikationen/ Publications

Menú de hoy comida lenta: arte y alimento en Chile, Ausst.-Kat. / exh. cat. Museo Nacional de Bellas Artes, Santiago de Chile 2008

Juan Castillo: Trama. Francis Naranjo: La línea, Ausst.-Kat. / exh. cat. Galería Gabriela Mistral, Santiago de Chile 2006

Gerardo Mosquera, *Arte reciente en Chile. Copiar el edén*, Santiago de Chile 2007

Colección de arte contemporáneo, Galería de Arte Gabriela Mistral, Santiago de Chile 2002

Embajada de Chile (Hrsg. / ed.), *Presencia chilena en la II Bienal internacional de arte de Buenos Aires*, Buenos Aires 2002

Te devuelvo tu imagen. Ocupación de Juan Castillo, Ausst.-Kat. / exh. cat. Galería Gabriela Mistral, Santiago de Chile 1998

Ernesto Saul, *Artes visuales 20 años 1970–1990*, Santiago de Chile 1992

Nelly Richard, *Margins and Institutions Art in Chile since 1973*, Melbourne 1986

Séptimo concurso. Pintura – gráfica – escultura. Obras premiadas en concursos anteriores, hrsg. von / ed. Colocadora nacional de valores Banco de Fomento, Ausst.-Kat. / exh. cat. Museo Nacional de Bellas Artes, Santiago de Chile 1981

OOO Estudio

<http://www.ooostudio.com/>

Javier Rioseco Arcos

1981 geboren in Santiago de Chile

1999–2000 Musikstudium an der Universität von Chile

2008 Studium an der Fakultät für Architektur, Design und Urbanistische Studien, Pontificia Universidad Católica de Chile; Hochschulabschluss im Bereich Kunst, an der Fakultät der Künste derselben Universität

Carlos Rioseco Coronado

1962 Abschluss als Bauingenieur an der Fakultät für Ingenieurwesen, Universidad Técnica del Estado, Sede Valdivia

1979 Studium an der Fakultät für Architektur und Schöne Künste, Pontificia Universidad Católica de Chile

2008 Gründung von OOO Estudio – Centro de Estudios Culturales (Leiter: Carlos Rioseco; Leiter für Forschung und Projekte: Javier Rioseco)

Javier Rioseco Arcos

1981 Born in Santiago de Chile

1999–2000 Conservatory of Music of the University of Chile

2008 Studied at the Faculty of Architecture, Design, and Urban Studies, Pontificia Universidad Católica de Chile; Bachelor of Arts, Faculty of Art, Pontificia Universidad Católica de Chile

Carlos Rioseco Coronado

1962 Civil Engineer, Faculty of Engineering, Technical State University del Estado, Valdivia Campus

1979 Faculty of Architecture and Fine Arts, Pontificia Universidad Católica de Chile

2008 Founded OOO Estudio – Centro de Estudios Culturales (Carlos Rioseco, Director Javier Rioseco, Director of Research and Projects)

KUNSTMUSEUM BERN

MUSÉE DES BEAUX-ARTS DE BERNE

MUSEUM OF FINE ARTS BERNE

HODLERSTRASSE 8–12 CH-3000 BERN 7

T +41 31 328 09 44 F +41 31 328 09 55

INFO@KUNSTMUSEUMBERN.CH WWW.KUNSTMUSEUMBERN.CH

MEDIEN-SERVICE

SERVICE DE PRESSE / PRESS OFFICE

T +41 31 328 09 19/44

PRESS@KUNSTMUSEUMBERN.CH

Projekte seit 2008/ Projects since 2008

2010: *Cheap Ticket, PQ11*, Prager Quadriennale der Szenografie und Theaterarchitektur, Prag/Quadrennial of Performance Design and Space, Prague; Stadtteilzentrum / district center Villa Colombia 1, Stadtteil La Pintana, Santiago de Chile;

2009: Förderschule (für Kinder mit besonderen motorischen und sprachlichen Bedürfnissen) / Special needs school (motor and speech disorders), San Bernardo, Santiago de Chile; Schadenskataster Wohnhäuser und Infrastruktur nach dem Erdbeben vom 27. Februar in Parral, Region Maule / registration of damage to housing and infrastructure following earthquake on February 27 in Parral, Maule region Chile; Stadtteilzentrum / district center Villa San Francisco 2, Stadtteil La Pintana, Santiago de Chile; Bauleitung, Produktion und Durchführung der Sozialbauerweiterung / administration, production and implementation of extension of social housing Villa Sta. Teresa, Ex 3 de Mayo, Etapas 3 La Florida, Santiago de Chile; Workshop Industriemontage am / workshop on industrial assembly Liceo Técnico Jorge Sánchez Ugarte, Concepción, Chile; *Proyecto Cachureos*, Leitung und Produktion freie Aussteller San Rafael / administration and production of independent market traders of San Rafael, La Pintana, Santiago de Chile; *SCL 2110*, Ressort Wissenschaft / thesis section, Santiago de Chile;

2008: Umgestaltung des / refurbishment of the Liceo Técnico Jorge Sánchez Ugarte, Concepción, Chile; *Eco-Link*, Design eines neuen Verkehrsmittels für Santiago de Chile; Illustrationen für den Katalog zum SuBus(Lizenz: Transantiago) 2004–2008 / design of new transport for Santiago: illustrations for the SuBus catalogue (Concesionaria Transantiago) 2004–08

Publikationen/ Publications

Javier Rioseco Arcos, *SCL 2110*, Ausst.-Kat. / exh. cat. Santiago de Chile 2010

»Desmantelamiento programado del edificio Diego Portales«, in: *ARQ 70. Arte arquitectura*, Dezember / December 2008, S. / p. 64

Javier Rioseco und / and Lai Lobos, »Investigation on a Low-Tech Green«, in: *SET07. 6th. International Conference on Sustainable Energy Technologies*, Santiago de Chile 2007, S. / pp. 366–372

Javier Rioseco, »Mujeres en la Memoria«, in: *Arquine*, 40, 2007, S. / pp. 11–12

Thomas Hirschhorn

1957 geboren in Bern

1978–1983 Schule für Gestaltung Zürich

Lebt und arbeitet in Paris

1957 Born in Bern

1978–83 Schule für Gestaltung Zürich

Lives and works in Paris

Ausgewählte Einzelausstellungen und Projekte seit 2001/ Selected Solo Exhibitions and Projects since 2001

2010: *Too Too – Much Much*, MDD – Museum Dhondt-Dhaenens, Deurle, Belgien / Belgium; *Exhibiting Poetry Today*: Manuel Joseph, CNEAI, Chatou, Frankreich / France; 2009: *It's Burning Everywhere*, DCA Dundee; *The Subjecters*, Casa Encendida, Madrid; *Ur-Collage*, Galerie Susanna Kulli, Zürich / Zurich; *Universal Gym*, Gladstone Gallery, New York;

2008: *Stand-Alone*, Museo Tamayo Arte Contemporáneo, Mexico City; *Poor Tuning*, Kurimanzutto, Mexico City; *Das Auge*, Secession, Wien / Vienna; 2007: *Concretion-Re*, Galerie Chantal Crousel, Paris; *Substitution*, Stephen Friedman Gallery, London; *Stand-alone*, Arndt & Partner, Berlin;

KUNSTMUSEUM BERN

MUSÉE DES BEAUX-ARTS DE BERNE

MUSEUM OF FINE ARTS BERNE

HODLERSTRASSE 8 – 12 CH-3000 BERN 7

T +41 31 328 09 44 F +41 31 328 09 55

INFO@KUNSTMUSEUMBERN.CH WWW.KUNSTMUSEUMBERN.CH

MEDIEN-SERVICE

SERVICE DE PRESSE / PRESS OFFICE

T +41 31 328 09 19/44

PRESS@KUNSTMUSEUMBERN.CH

2006: *Superficial Engagement*, Gladstone Gallery, New York; **2005:** *Anschool*, Bonnefantenmuseum, Maastricht; *Utopia, Utopia = One World, One War, One Army, One Dress*, Institute of Contemporary Art, Boston; *Anschool II*, Museu Fundação Serralves, Porto;
2004: *Musée Précaire Albinet*, Cité Albinet, Aubervilliers; *24 h Foucault*, Palais de Tokyo, Paris; *Swiss-Swiss Democracy*, Centre Culturel Suisse, Paris;
2002: *Cavemanman*, Barbara Gladstone Gallery, New York; **2001:** *Pole-Self*, Centre Georges Pompidou, Paris (Prix Marcel Duchamp)

Ausgewählte Publikationen seit 2001 / Selected Publications since 2001

Ur-Collage, Ausst.-Kat. / exh. cat. Galerie Susanna Kulli, Zürich / Zurich 2009
The Subjecters, Ausst.-Kat. / exh. cat. Casa Encendida, Madrid 2009
Walking in My Mind, Ausst.-Kat. / exh. cat. Hayward Gallery, London 2009
The Collection: Images. An Exhibition in Three Parts and Permanent Works in the Park, hrsg. von / ed. Paul Buck, Ausst.-Kat. / exh. cat. Museu Fundação Serralves, Porto 2009
Compass in Hand. Selections from The Judith Rothschild Foundation Contemporary Drawings Collection, hrsg. von / ed. Christian Rattemeyer, Ausst.-Kat. / exh. cat. The Museum of Modern Art, New York 2009
Darkside II – Photographic Power and Violence, Disease and Death Photographed, hrsg. von / ed. Urs Stahel, Ausst.-Kat. / exh. cat. Fotomuseum Winterthur, Göttingen 2009
»Thomas Hirschhorn et Christian Stanicki, Stand-Alone«, in: *Checkpoint, 4*, Januar–April/ January–April, hrsg. von / ed. Arndt & Partner, Berlin und Zürich / and Zurich 2008
»About Art in Public Space – The Space of Public Life«, Künstlerbeitrag / artist's contribution in: Stephan Schmidt-Wulen (Hrsg. / ed.), *The Artist as Public Intellectual? (Schriften der Akademie der bildenden Künste Wien, Bd. / vol. 1)*, Wien / Vienna 2008
Thomas Hirschhorn. *Stand-Alone*, Ausst.-Kat. / exh. cat. Museo Tamayo Arte Contemporáneo, Mexico City 2008
Thomas Hirschhorn. *Das Auge*, Ausst.-Kat. / exh. cat. Secession, Wien / Vienna 2008
Thomas Hirschhorn »I Will no Longer Exhibit in Switzerland«, in: Adam Geczy, *Art, Histories, Theories and Exceptions*, New York 2008
Collage. The UnMonumental Picture, Ausst.- Kat./ exh. cat. New Museum New York, New York und Mailand / and Milan 2008
Jean-Marc Huitorel, *Art et économie (imaginaire: mode d'emploi)*, Paris 2008
Locked-In. The Image of Humanity in the Age of Intrusion, Ausst.-Kat. / exh. cat. Casino Luxembourg, Forum d'art contemporain, Luxemburg 2008
Where Do I stand? What Do I want? Thomas Hirschhorn (Art Review. The Annual 2007/08), London 2007
Thomas Hirschhorn und / and Marcus Steinweg, »Correspondance email au sujet de la conférence sur Spinoza, Melbourne, Septembre 2006«, in: *Checkpoint, 1*, Januar– April/ January–April, hrsg. von / ed. Arndt & Partner, Berlin und Zürich / and Zurich 2007
Thomas Hirschhorn und / and Vittoria Martini, »Dis pourquoi? Dis pourquoi?«, in: *Les cahiers du Musée national d'art moderne*, 100, Sommer/ Summer 2007
Thomas Hirschhorn. *Jumbo Spoons & Big Cake*, hrsg. von / ed. Josée Bélisle, Ausst.-Kat. / exh. cat. Musée d'art contemporain, Montreal 2007
Thomas Hirschhorn, »Deleuze Monument«, Videodokumentation, 2000«, in: Peter Gente und / and PeterWeibel (Hrsg. / eds.), *Deleuze und die Künste*, Frankfurt am Main 2007
Swiss Made. Präzision und Wahnsinn. Positionen der Schweizer Kunst von Hodler bis Hirschhorn, Ausst.-Kat. / exh. cat. Kunstmuseum Wolfsburg, Ostfildern-Ruit 2007
Thomas Hirschhorn. *The Procession*, hrsg. von / ed. Veit Görner, Ausst.-Kat. / exh. cat. Kestnergesellschaft, Hannover / Hanover 2006

KUNSTMUSEUM BERN
MUSÉE DES BEAUX-ARTS DE BERNE
MUSEUM OF FINE ARTS BERNE

HODLERSTRASSE 8 - 12 CH-3000 BERN 7
T +41 31 328 09 44 F +41 31 328 09 55
INFO@KUNSTMUSEUMBERN.CH WWW.KUNSTMUSEUMBERN.CH

MEDIEN-SERVICE
SERVICE DE PRESSE / PRESS OFFICE
T +41 31 328 09 19/44
PRESS@KUNSTMUSEUMBERN.CH

Marcus Steinweg, »15 Statements zum Verhältnis von Kunst, Philosophie, Subjektivität, Liebe, Freundschaft und Namenlosigkeit«, in: Uwe Jonas (Hrsg. / ed.), *U2 Alexanderplatz, 2006. Ayse Erkmen, Christine Hill und Thomas Hirschhorn*, Berlin 2006

Lisette Lagnado und / and Adriano Pedrosa (Hrsg. / eds.), *27a Bienal de São Paulo. Como viver junto*, Ausst.-Kat. / exh. cat. Fundação Bienal de São Paulo 2006

Philippe Vergne, *Heart of Darkness. Kai Althoff, Ellen Gallagher and Edgar Cleijne, Thomas Hirschhorn*, Ausst.-Kat. / exh. cat. Walker Art Center, Minneapolis 2006

Okwui Enwezor, *The Unhomely. Phantom Scenes in Global Society*, Ausst.-Kat. / exh. cat. 2. Bienal internacional de arte contemporáneo de Sevilla, Sevilla 2006

Thomas Hirschhorn und / and Yvane Chapuis, *Musée Précaire Albinet, Quartier du Landy, Aubervilliers*, 2004, Paris 2005

Thomas Hirschhorn, »Emergency Library«, in: *Old News, 2*, 2005

Universal Experience. Art, Life, and the Tourist's Eye, Ausst.-Kat. / exh. cat. MCA – Museum of Contemporary Art Chicago, Chicago und / and New York 2005

Dionysiac, Ausst.-Kat. / exh. cat. Centre Georges Pompidou, Paris 2005

Emergencies, Ausst.-Kat. / exh. cat. Museo de Arte Contemporáneo de Castilla y León, León und / and Barcelona 2005

Alison M. Gingeras u. a. / et al., *Thomas Hirschhorn (Contemporary Artists)*, London 2004

Central Station. Collection Harald Falckenberg, Ausst.-Kat. / exh. cat. La Maison Rouge, Fondation Antoine de Galbert, Paris 2004

Thomas Hirschhorn und / and Marcus Steinweg, *Bataille Maschine, 2 Bde. / vols.*, Berlin 2003

Thomas Hirschhorn. United Nations Miniatures, Ausst.-Kat. / exh. cat. CAC Málaga 2003

Thomas Hirschhorn, *Qu'est-ce que la philosophie? (Edition Texte zur Kunst, 51)*, September 2003

Thomas Hirschhorn. Doppelgarage, Ausst.-Kat. / exh. cat. Schirn Kunsthalle, Frankfurt am Main 2003

»Thomas Hirschhorn Interviewed by Iris Mickein«, in: *Common Wealth*, Ausst.-Kat. / exh. cat. Tate Modern, London 2003

Bice Curiger, *Short Guide into the Work of Thomas Hirschhorn*, Ausst.-Kat. / exh. cat. Barbara ladstone Gallery, New York 2002

Documenta 11_Platform 5: Exhibition, Ausst.- Kat. / exh. cat. Kassel, Ostfildern-Ruit 2002

Uta Grosenick und / and Burkhard Riemschneider (Hrsg. / eds.), *Art Now 137. Artists at the Rise of the New Millenium*, Köln 2002

Material. Public Works – The Bridge 2000, Ausst.-Kat. / exh. cat. Whitechapel Art Gallery, London 2001

Thomas Hirschhorn, *The Spinoza Monument (Point d'Ironie, Nr. / no. 23)*, Paris 2001

Alfredo Jaar

1956 geboren in Santiago de Chile
Künstler, Architekt und Filmemacher
Lebt und arbeitet in NewYork
1956 Born in Santiago de Chile
Artist, architect, and filmmaker
Lives and works in New York

KUNSTMUSEUM BERN
MUSÉE DES BEAUX-ARTS DE BERNE
MUSEUM OF FINE ARTS BERNE

HODLERSTRASSE 8 – 12 CH-3000 BERN 7
T +41 31 328 09 44 F +41 31 328 09 55
INFO@KUNSTMUSEUMBERN.CH WWW.KUNSTMUSEUMBERN.CH

MEDIEN-SERVICE
SERVICE DE PRESSE / PRESS OFFICE
T +41 31 328 09 19/44
PRESS@KUNSTMUSEUMBERN.CH

Ausgewählte Einzel- und Gruppenausstellungen seit 2001/ Selected Solo and Group Exhibitions since 2001

2010: *Park of the Laments*, Indianapolis Museum of Art, Indianapolis;
2008: *Alfredo Jaar. Politics of the Image*, South London Gallery, London; *It Is Difficult*, Spazio Oberdan und / and Hangar Bicocca, Mailand / Milan;
2007: *La politique des images*, Musée Cantonal des Beaux-Arts, Lausanne; Check List: *Luanda Pop*, 52nd International Art Exhibition, Venice Biennale, Venedig / Venice;
2006: *Jaar SCL 2006*, Sala de Arte Fundación Telefónica und / and Galería Gabriela Mistral, Santiago de Chile; 2nd International Biennial of Contemporary Art of Seville (BIACS2), Sevilla;
2005: *Let One Hundred Flowers Bloom*, Museo Arte Contemporanea di Roma, Rom / Rome
2002: *Documenta 11*, Museum Fridericianum, Kassel;
2001: *Let There Be Light. The Rwanda Project*, Badischer Kunstverein, Karlsruhe; *The Silence. The Rwanda Project 1994–2000*, International Museum of the Red Cross, Genf / Geneva; *Nauman Kruger Jaar*, Daros Exhibitions, Zürich/ Zurich

Ausgewählte Publikationen/ Selected Publications

Alfredo Jaar. It Is Difficult, Ausst.-Kat. / exh. cat. Spazio Oberdan und / and Hangar Bicocca, Mailand / Milan 2008
Alfredo Jaar. La politique des images, Ausst.- Kat./ exh. cat. Musée Cantonal des Beaux-Arts, Lausanne, Zürich / Zurich 2007
Alfredo Jaar. The Fire This Time – Public Interventions 1997–2005, hrsg. von / ed. Mary Jane Jacob und / and Nancy Princenthal, Mailand / Milan 2005
Let There Be Light. The Rwanda Project 1994– 1998, Ausst.-Kat. / exh. cat. Centre d'Art Santa Mònica, Barcelona 1998

Voluspa Jarpa

1971 geboren in Santiago de Chile
1989–1992 Universität von Chile, Fakultät für Kunst, Studium der Bildenden Künste
1992 Hochschulabschluss Bildende Kunst
1994–1996 Universität von Chile, Postgraduiertenkurs, Master of Fine Arts
Lebt und arbeitet in Santiago de Chile
1971 Born in Santiago de Chile
1989–92 Studied Fine arts at the Faculty of Art, University of Chile
1992 Awarded degree in Fine arts
1994–96 Postgraduate program, Master of Fine Arts, University of Chile
Lives and works in Santiago de Chile

Einzelausstellungen seit 2001/ Solo Exhibitions since 2001

2010: *L'effet Charcot*, La Maison de l'Amérique Latine, Paris;
2009: *Voluspa Jarpa. Histeria privada/historia pública*, Galería Gabriela Mistral, Santiago de Chile; *Síntomas de la historia*, Intervention Biblioteca Nacional, Santiago de Chile; *Construcción imaginaria*, Sala de exposiciones, Biblioteca Nacional del Perú, Lima; *Esclavas. Intervención en colección permanente de Museo de Bellas Artes*, Santiago de Chile;
2008: *Plaga*, Sala Gasco Arte Contemporáneo, Santiago de Chile;
2005: *Expiración*, Galería Ojo del desierto, Calama, Chile; *Desclasificados*, Universidad Católica de Temuco, Chile;
2003: *Histeria privada/ historia pública*, Galería Regional, Talca, Chile;

KUNSTMUSEUM BERN

MUSÉE DES BEAUX-ARTS DE BERNE
MUSEUM OF FINE ARTS BERNE

HODLERSTRASSE 8–12 CH-3000 BERN 7
T +41 31 328 09 44 F +41 31 328 09 55
INFO@KUNSTMUSEUMBERN.CH WWW.KUNSTMUSEUMBERN.CH

MEDIEN-SERVICE
SERVICE DE PRESSE / PRESS OFFICE
T +41 31 328 09 19/44
PRESS@KUNSTMUSEUMBERN.CH

2002: *Histeria privada/historia pública*, Galería Gabriela Mistral, Santiago de Chile;
2001: *Informe. Balmes + Jarpa*, Galería Posada del Corregidor. Ciclo de exposiciones cruces, Santiago de Chile

Ausgewählte Publikationen seit 2001/ Selected Publications since 2001

Macarena García Moggia, »Síntomas de la historia. Voluspa Jarpa«, in: *Prospectos de arte. Archivo*, 1, Centro de Documentación de las Artes Indice, Valparaíso 2010
Milan Ivelic u. a. / et al., *Pintura en Chile 1950–2005*, Santiago de Chile 2009
Voluspa Jarpa. Plaga, Ausst.-Kat. / exh. cat. Sala Gasco Arte Contemporáneo, Santiago de Chile 2008
Gerardo Mosquera, *Arte reciente en Chile. Copiar el edén*, Santiago de Chile 2007
Consejo Nacional de la Cultura y las Artes (Hrsg. / ed.), *Manual de habilitación y administración de espacios para las artes visuales*, Santiago de Chile 2006
Fundación Bank Boston (Hrsg. / ed.), *Frontal. Diez artistas chilenas contemporáneas. Programa espacio arteabierto*, Santiago de Chile 2004
Sin miedo ni esperanza, Ausst.-Kat. / exh. cat. Museo regional de Ancud – sala Challanco, Ancud 2004
Voluspa Jarpa. Histeria privada/historia pública, Ausst.-Kat. / exh. cat. Galería Gabriela Mistral, Santiago de Chile 2002
Convocatoria 2007, hrsg. von / ed. Centro Cultural de España, Santiago de Chile 2002
Colección de arte contemporáneo Galería de Arte Gabriela Mistral, Ausst.-Kat. / exh. cat. Galería de Arte Gabriela Mistral, Santiago de Chile 2002

Mario Navarro

www.marionavarro.cl

1970 geboren in Santiago de Chile

Abschluss in Kunst an der Pontificia Universidad Católica de Chile

1993/94 Assistenz an der Unité de Formation et de Recherche Arts Plastiques, Université Paris I, Panthéon Sorbonne, Paris

Seit 1999 Professor an der Fakultät der Künste der Pontificia Universidad Católica de Chile

2009 stellvertretender Kurator der 7. Biennale des Mercosur, Porto Alegre, Brasilien

2009/10 Gastprofessor am HISK Higher Institute for Fine Arts, Gent

Lebt und arbeitet in Santiago de Chile

1970 Born in Santiago de Chile

Received Bachelor of Arts, Faculty of Art, Pontificia Universidad Católica de Chile

1993–94 Internship at the Faculty of Fine Arts, University of Paris I, Panthéon Sorbonne.

1999–present Professor at the Faculty of Fine Arts, Pontificia Universidad Católica de Chile

2009 Joint curator of the 7th Mercosur Biennale, Porto Alegre, Brazil

2009–10 Guest lecturer at the HISK, the Higher Institute for Fine Arts in Ghent, Belgium

Lives and works in Santiago de Chile

Einzelausstellungen/ Solo Exhibitions

2008: *El pabellón del árbol magnético*, Centro de Extensión Consejo de la Cultura y las Artes, Valparaíso; *La ciudad de carbón*, Galería Florencia Loewenthal, Santiago de Chile;

2007: *Red Diamond*, Museo de la Solidaridad Salvador Allende, Santiago de Chile;

2006: *Así no, así sí*, Kunstraum Lakeside, Klagenfurt;

KUNSTMUSEUM BERN

MUSÉE DES BEAUX-ARTS DE BERNE

MUSEUM OF FINE ARTS BERNE

HODLERSTRASSE 8 – 12 CH-3000 BERN 7

T +41 31 328 09 44 F +41 31 328 09 55

INFO@KUNSTMUSEUMBERN.CH WWW.KUNSTMUSEUMBERN.CH

MEDIEN-SERVICE

SERVICE DE PRESSE / PRESS OFFICE

T +41 31 328 09 19/44

PRESS@KUNSTMUSEUMBERN.CH

2005: *Dignidad*, Die Ecke Arte Contemporáneo, Santiago de Chile;
2004: *Camino La Pólvora: La caminata de J. L. M.*, Sala Puntángeles, Valparaíso;
2003: *30 Days with Nothing*, in Zusammenarbeit mit / in collaboration with Mairie de Paris y Centre Récollets, Paris; *Radio Ideal*, Galería Metropolitana y Radio 10 de Mayo, Santiago de Chile;
2002: *The New Ideal Line (opala)*, Galería Gabriela Mistral, Santiago de Chile

Publikationen/ Publications

Mario Navarro, »Die Erfindung von Chile und anderer Länder«, in: Wiener Institut für Entwicklungsfragen und Zusammenarbeit / Kulturen in Bewegung (Hrsg. / eds.), *Blickwechsel. Lateinamerika in der zeitgenössischen Kunst*, Bielefeld 2007
Buenos días Santiago: une exposition comme expédition, hrsg. von / ed. Florence Grivel u.a./ et al., Ausst.-Kat. / exh. cat. Museo de Arte Contemporánea, Santiago de Chile, Genf / Geneva 2006
Mario Navarro, »Introduction«, in: *Transformer*, hrsg. von / ed. Mario Navarro, Ausst.-Kat. / exh. cat. Centro Cultural Matucana 100, Santiago de Chile 2005
Ana María Saavedra und / and Luis Alarcón (Hrsg. / eds.), *Galería Metropolitana 1998–2004*, Santiago de Chile 2004

Bernardo Oyarzún Ruiz

1963 geboren in Los Muermos, Provinz Llanquihue, Chile
1982–1986 Studium an der Fakultät der Künste der Universidad de Chile, Hochschulabschluss in Bildender Kunst, mit Auszeichnung in Malerei und Druckgrafik
1988 Hochschulabschluss in Bildender Kunst, mit Auszeichnung in Malerei
Lebt und arbeitet in Santiago de Chile

1963 Born in Los Muermos, Llanquihue province, Chile
1982–86 Degree in Fine arts, with distinction in painting and engraving, Faculty of Arts, University of Chile
1988 Degree in Fine arts, with distinction in painting, Faculty of Arts, University of Chile
Lives and works in Santiago de Chile

Einzelausstellungen seit 2001/ Solo Exhibitions since 2001

2009: *Proyecto: Lengua izquierda*, Akademie Schloss Solitude, Stuttgart;
2008: *Imitación*, Casa de la Cultura de la Ilustre Municipalidad de Cauquenes, Chile; *Cosmética*, Galería AFA, Santiago de Chile;
2007: *Teleserie: Mal de ojo. Las apariencias engañan*, Galería Metropolitana, Santiago de Chile; *Paisaje rural*, Hospital Sotero del Río, Santiago de Chile;
2006: *Tierra de fuego/paisaje perimetral*, Espacio 1305, Foto/America, Santiago de Chile; *Campos de luz*, Galería AFA, Santiago de Chile;
2005: *Eco sistema*, Universidad de Talca, Región del Maule; *Eco sistema*, Galería Gabriela Mistral, Santiago de Chile;
2003: *Trabajo forzado*, Galería Animal, Santiago de Chile; *Proporciones de cuerpo*, Galería Matucana 100, Santiago de Chile

Publikationen/ Publications

Area fotografía Consejo de la Cultura y las Artes (Hrsg. / ed.), »Un proyecto diario«, in: *Residencia artística en fotografía Nelson Garrido*, Santiago de Chile 2010
»Territorio Mapuche. Sobre la obra del artista Bernardo Oyarzún en la exposición Paseo en mapa«,

KUNSTMUSEUM BERN
MUSÉE DES BEAUX-ARTS DE BERNE
MUSEUM OF FINE ARTS BERNE

HODLERSTRASSE 8 - 12 CH-3000 BERN 7
T +41 31 328 09 44 F +41 31 328 09 55
INFO@KUNSTMUSEUMBERN.CH WWW.KUNSTMUSEUMBERN.CH

MEDIEN-SERVICE
SERVICE DE PRESSE / PRESS OFFICE
T +41 31 328 09 19/44
PRESS@KUNSTMUSEUMBERN.CH

in: *Paseo en mapa. Explorando las claves de América Latina*, Ausst.-Kat. / exh. cat. Biblioteca nacional de Chile – DIBAM, Santiago de Chile 2010
Contemporary Chilean Photography 02/CNCA 2010, Santiago de Chile 2010
 Fernando Blanco, *Desmemoria y prevención. Privatizar lo publico, mediatizar lo íntimo, administrar lo privado*, Santiago de Chile 2010
Esto no es una exposición de género, Ausst.- Kat./ exh. cat. Centro Cultural de España, Santiago de Chile 2009
 »Bernardo Oyarzún. Territorio Mapuche« und / and »Bernardo Oyarzún. Mecánica de suelos«, in: *Trienal de Chile 2009*, Ausst.-Kat. / exh. cat. Santiago de Chile 2009
Integración y resistencia en la era global, Ausst.- Kat. / exh. cat. Décima Bienal de la Habana, Havana / Havana 2008
 »Bernardo Oyarzún. Trabajo forzado«, in: *Lo spazio dell' uomo*, Ausst.-Kat. / exh. cat. Fondazione Merz, Turin 2008
 »Bernardo Oyarzún. Bojo sospecha«, in: *Encuentro entre dos mares*, Ausst.-Kat. / exh. cat. Bienal de São Paulo – Valencia 2007
 »Artistas invitados de Chile. Bernardo Oyarzún«, in: Pazo da Cultura de Pontevedra (Hrsg. / ed.), *Off fo ra. 29 Bienal de Pontevedra*, Pontevedra 2006
 Gerardo Mosquera (Hrsg. / ed.), *Copiar el edén. Arte reciente en Chile*, Santiago de Chile 2006
Ellos me miran, Ausst.-Kat. / exh. cat. Sala Gasco Arte Contemporáneo, Santiago de Chile 2008
Paisaje/figura humana/bodegón, Ausst.-Kat.€/ exh. cat. MNBA, Sala de Arte Mall Plaza, Santiago de Chile 2006
 Caroll Yasky und / and Josefina de la Maza, *Memoria MAC 1998–2005*, Santiago de Chile 2005
Bernardo Oyarzún. Eco sistema, Ausst.-Kat. / exh. cat. Galería Gabriela Mistral, Santiago de Chile 2005
 Sergio Rojas, *Las obras y sus relatos*, Santiago de Chile 2004
Exposiciones 2003, Ausst.-Kat. / exh. cat. Galería Animal, Santiago de Chile 2003
Exposiciones 2001, Ausst.-Kat. / exh. cat. Galería Animal, Santiago de Chile 2001

RELAX (chiarenza & hauser & co)

www.relax-studios.ch

Marie-Antoinette Chiarenza

1957 geboren in Tunis

1977–1983 Studium der Kunst und Philosophie an der Sorbonne, Paris, am Massachusetts College of Art and Design, Boston, und am Pasadena City College, Pasadena

1983 Abbruch des Studiums und Rückkehr nach Europa

Lebt und arbeitet in Zürich

Daniel Hauser

1959 geboren in Bern

1981–1983 Studium der Geschichte, deutschen und französischen Sprache und Literatur an der Universität Bern und der Sorbonne, Paris

1983 Abbruch des Studiums und Verbleiben in Frankreich, Beginn der Zusammenarbeit mit Marie-Antoinette Chiarenza in der besetzten Fabrik Giraud Phares, Paris

Seit 1992 zahlreiche Vorträge und Lehrtätigkeiten

Seit 2000 Leitung des Diplomstudiengangs Bildende Kunst, F+F Schule für Kunst und Mediendesign, Zürich

Lebt und arbeitet in Zürich

KUNSTMUSEUM BERN

MUSÉE DES BEAUX-ARTS DE BERNE

MUSEUM OF FINE ARTS BERNE

HODLERSTRASSE 8 – 12 CH-3000 BERN 7

T +41 31 328 09 44 F +41 31 328 09 55

INFO@KUNSTMUSEUMBERN.CH WWW.KUNSTMUSEUMBERN.CH

MEDIEN-SERVICE

SERVICE DE PRESSE / PRESS OFFICE

T +41 31 328 09 19/44

PRESS@KUNSTMUSEUMBERN.CH

Marie-Antoinette Chiarenza

1957 Born in Tunis

1977–83 Studied art and philosophy at the Sorbonne, Paris; at Massachusetts College of Art and Design, Boston; and at Pasadena City College, Pasadena

1983 Broke o. studies and returned to Europe

Lives and works in Zurich

Daniel Hauser

1959 Born in Bern

1981–83 Studied history and German and French language and literature at the University of Bern and the Sorbonne, Paris

1983 Broke o. studies and stayed in France, began collaborating with Marie-Antoinette Chiarenza in the factory occupation at the Giraud Phares factory, Paris

1992–present Extensive lecturing and teaching activities

2000–present Director of the degree program in Fine arts, F+F School of Art and Media Design, Zurich

Lives and works in Zurich

Ausgewählte Einzelausstellungen und Projekte seit 1992/ Selected Solo Exhibitions and Projects since 1992

2010: *What Is Wealth?*, Cornerhouse Manchester;

2008: *Go Mio*, Museum Folkwang, Essen;

2005: *die belege, les quittances, the receipts*, Kunsthau Centre Pasquart, Biel- Bienne;

2004: *Inlay*, GA-200, UN-Headquarters, New York, Beitrittsgeschenk der Schweiz an die UNO / accession gift from Switzerland to the UNO, mit / with mlzd Architekten Biel-Bienne und / and Buchner Bründler Architekten Basel;

2003: *Parking avenir*, Künstlerhaus Bethanien, Berlin;

2002: *Unlimited_M*, Versand von Rechnungen an 90 Museen weltweit / bills sent to 90 museums in the world, Biel-Bienne;

2001: *Unlimited_M*, Versand von Rechnungen an 63 Museen in der Schweiz / bills sent to 63 museums in Switzerland, Biel-Bienne;

1999 *For Sale*, Dartmouth College und / and Hood Museum of Art, Hanover, New Hampshire;

1995: *Es muss Frühling sein, es wird wieder laut*, Stadtgalerie Saarbrücken;

1994: *Thank You*, Capp Street Project, San Francisco; *Ich brauche Ruhe*, Kunstmuseum Kanton

Thurgau, Warth; *Le bonheur ...*, Kunsthau Glarus; *Combinazione spirituale*, Kunstverein Arnsberg;

1992: *Das Haar in der Suppe*, mit / with Clara Saner, Kunsthalle Basel; *Learning from Eindhoven*, De Fabriek, Eindhoven

Ausgewählte Publikationen seit 2004/ Selected Publications since 2004

What Is Wealth?, hrsg. von / ed. Gavin Wade, Ausst.-Kat. / exh. cat. Cornerhouse Publications Manchester und / and Strategic Questions, Birmingham 2010

Sönke Gau und / and Katharina Schlieben (Hrsg. / eds.), *Work to Do! Selbstorganisation in prekären Arbeitsbedingungen*, Ausst.-Kat. zur Projektreihe der Shedhalle Zürich / exh. cat for the project series of the Shedhalle Zurich, Nürnberg / Nuremberg 2009

Open Space, hrsg. von / ed. Ines Goldbach, Ausst.-Kat. / exh. cat. Kunsthau L6 Freiburg, Freiburg im Breisgau 2009

Shifting Identities – (Schweizer) Kunst heute, hrsg. von / ed. Mirjam Varadinis, Ausst.-Kat./ exh. cat. Kunsthau Zürich, Zürich / Zurich 2008

KUNSTMUSEUM BERN

MUSÉE DES BEAUX-ARTS DE BERNE

MUSEUM OF FINE ARTS BERNE

HODLERSTRASSE 8-12 CH-3000 BERN 7

T +41 31 328 09 44 F +41 31 328 09 55

INFO@KUNSTMUSEUMBERN.CH WWW.KUNSTMUSEUMBERN.CH

MEDIEN-SERVICE

SERVICE DE PRESSE / PRESS OFFICE

T +41 31 328 09 19/44

PRESS@KUNSTMUSEUMBERN.CH

Enigma Helvetia, hrsg. von / ed. Marco Francioli, Ausst.-Kat. / exh. cat. Museo d'Arte Lugano und / and Museo Cantonale d'Arte Lugano, Mailand / Milan 2008
Average, Ausst.-Kat. / exh. cat. Kunsthhaus Langenthal 2008
Ein Kunsthaus. Sammeln und Ausstellen im Aargauer Kunsthaus, hrsg. von / ed. Beat Wismer, Stephan Kunz und / and Gerhard Mack, Aarau 2007
Sarah Zürcher (Hrsg. / ed.), *Day after Day. Kunsthalle Fribourg Fri-Art 2003–2007*, Fribourg 2007
»YOYO, caprices des dieux« und / and »CAPRICES«, in: Stadt Zürich, Fachstelle Kunst und Bau (Hrsg. / ed.), *Stadion Letzigrund. Kunst und Bau*, Zürich / Zurich 2007
»The Questions to Your Answers. Interview von Fanni Fetzer mit RELAX«, in: Bundesamt für Kultur BAK (Hrsg. / Ed.), *Prix Meret Oppenheim 2001–2002*, Bern 2006
Farida Heuck, Ralf Homann und / and Pia Lanzinger (Hrsg. / eds.), *Gefährliche Kreuzungen. Die Grammatik der Toleranz*, München / Munich 2006
Irene Müller u. a. (Hrsg.) / et al. (ed.), *RELAX (chiarenza & hauser & co) – We Save What You Give*, Nürnberg / Nuremberg 2006
RELAX (chiarenza & hauser & co) – die belege, les quittances, the receipts, Ausst.-Kat. / exh. cat. Kunsthaus Centre Pasquart Biel-Bienne, Zürich / Zurich 2005
RELAX. Parking avenir, Ausst.-Kat. / exh. cat. Künstlerhaus Bethanien, Berlin 2004

Lotty Rosenfeld

1943 geboren in Santiago de Chile
1963–1968 Studium an der Hochschule für angewandte Kunst, Universität von Chile
1979–1983 Gründungsmitglied von CADA (Colectivo Acciones de Arte), Chile
1987 Artist in Residence in The Western Front, Vancouver
1988 Artist in Residence, Group Intervention Video, Montreal
1990–1992 Mitglied des Beratenden Ausschusses für das Museo Nacional de Bellas Artes, Santiago de Chile
Lebt und arbeitet in Santiago de Chile

1943 Born in Santiago de Chile
1963–68 Studied at the University of Applied Arts, University of Chile
1979–83 Founding member of CADA (Colectivo Acciones de Arte), Chile
1987 Artist in Residence in The Western Front, Vancouver
1988 Artist in Residence, Group Intervention Video, Montreal
1990–1992: Member of the Advisory Committee for the Museo Nacional de Bellas Artes, Santiago de Chile
Lives and works in Santiago de Chile

Einzelausstellungen und Aktionen seit 2001 / Solo Exhibitions and Performances since 2001

2008: Aktion / performance, Parlament / parliament, London;
2007: *Cuenta Regresiva*, Multi-Videoprojektionen / multi-video projections, Pinacoteca Universidad de Concepción, Chile; Aktionen / performances Allied Checkpoint, Brandenburger Tor, Reichstag, Berlin; Aktion / performance Wall Street, New York;
2006: *Cuenta Regresiva*, Multi-Videoprojektionen / multi-video projections, Centro Cultural Matucana 100, Santiago de Chile;
2005: Aktion / performance, India Gate, Neu-Delhi / New Delhi;
2002: *Moción de orden*, Multi-Videoprojektionen / multi-video projections, Museo Nacional de Bellas

KUNSTMUSEUM BERN
MUSÉE DES BEAUX-ARTS DE BERNE
MUSEUM OF FINE ARTS BERNE

HODLERSTRASSE 8 - 12 CH-3000 BERN 7
T +41 31 328 09 44 F +41 31 328 09 55
INFO@KUNSTMUSEUMBERN.CH WWW.KUNSTMUSEUMBERN.CH

MEDIEN-SERVICE
SERVICE DE PRESSE / PRESS OFFICE
T +41 31 328 09 19/44
PRESS@KUNSTMUSEUMBERN.CH

Artes, Museo de Arte Contemporáneo, Galería Gabriela Mistral, Centro Cívico de Santiago, Plataforma petrolera Estrecho de Magallanes, Chile; *Moción de orden*, Galería Gabriela Mistral, Santiago de Chile;

2001: Videoprojektion / video projection *¿Quién viene con Nelson Torres?*, MAC, Santiago de Chile; *La guerra de Arauco*, Videoprojektion / video projection, La Posada del Corregidor, Santiago de Chile

Publikationen/ Publications

Alberto Madrid, »La narración del archivo«, in: *Trienal de Chile*, hrsg. von / ed. Consejo Nacional de la Cultura y Las Artes, Ausst.-Kat. / exh. cat. Santiago de Chile 2010

Jill Lane, »Estadio Chile (I-II-III)«, in: *Unstable Visualities*, Onlineveröffentlichung von / online publication of e-misferica 7.1, [http:// hemisphericinstitute.org/hemi/en/rosenfeldreview](http://hemisphericinstitute.org/hemi/en/rosenfeldreview), abgerufen am 16. November 2010 / accessed on November 16, 2010

Nelly Richard, »Convulsiones y dispersiones: el arte, la política«, in: *El revés de la trama (escritura sobre arte contemporáneo en Chile)*, Santiago de Chile 2010

Nelly Richard, »Estadio Chile«, in: *Crítica de la memoria (1990–2010)*, Santiago de Chile 2010

Gonzalo Pedraza, »Paisaje y visualidad en el arte chileno contemporáneo«, in: Ausst.-Kat./ exh. cat. ATACAMA LAB, Santiago de Chile 2008

Chile International. Museo Santiago. Die Stadt als Versprechen, hrsg. von / ed. Eva-Christina Meyer, Ausst.-Kat. / exh. cat. Projektraum 1 des Kunstraums Kreuzberg/Bethanien, Berlin 2007

Lotty Rosenfeld. *Cuenta Regresiva*, Ausst.- Kat. / exh. cat. Pinacoteca Universidad de Concepción, Santiago de Chile 2007

Inka Gressel, »Una milla de cruces sobre el pavimento de Lotty Rosenfeld«, in: *Documenta 12*, hrsg. von / ed. Roger M. Buergel, Ausst.- Kat. / exh. cat. Kassel, Köln / Cologne 2007

Paz Aburto Guevara, »Das lebendige Kreuz«, in: [http://www.artnet.de/magazine/ documenta-kunstlerin-lotty-rosenfeld/](http://www.artnet.de/magazine/documenta-kunstlerin-lotty-rosenfeld/), 10.Mai/ May 10 2007, abgerufen am 3. November 2010 / accessed on November 3, 2010

Carola Lara, »Gesto de quiebre«, in: *Revista arte al limite*, Edition / edition 26, Juli/August / July/ August 2007

Nelly Richard, »Fugas de identidad y disidencias de códigos (artistas mujeres en el contexto de la dictadura en Chile)«, in: *Revista de crítica cultural*, 35, Santiago de Chile 2007

Lotty Rosenfeld. *Cuenta Regresiva*, Ausst.- Kat./ exh. cat. Centro Cultural Matucana 100, Santiago de Chile 2006

Nelly Richard, »La escena de avanzada y su contexto histórico-social«, in: *Copiar el edén: arte reciente en Chile*, hrsg. von / ed. Gerardo Mosquera, Santiago de Chile 2006

Andrea Giunta, »En estado de discusión permanente. Artie chileno en (y desde) Argentina«, in: *IIª Bienal internacional de arte de Buenos Aires: presencia chilena*, Ausst.-Kat./ exh. cat. Museo Nacional de Bellas Artes, Buenos Aires 2003

Francesca Lombardo, »Veía a los Picapedras en las nubes, sobre ¿Quién viene con Nelson Torres?«, in: *Revista de crítica cultural*, 20, 2001

Nelly Richard und / and Diamela Eltit, *Moción de orden*, Ausst.-Kat./ exh. cat Museo Nacional de Bellas Artes, Santiago de Chile 2002

Sergio Rojas, *Moción de orden*, Ausst.-Kat./ exh. cat Galería Gabriela Mistral, Santiago de Chile 2002

Ingrid Wildi Merino

www.ingridwildimerino.net

1963 geboren in Santiago in Chile

1981 Emigration in die Schweiz

1985–1987 Höhere Schule für Gestaltung Zürich

1987–1995 Spinnerei, Kollektivatelier in Wettingen

1990–1991 Residence in São Paulo

1994–1997 Hochschule für Gestaltung und Kunst in Zürich, Mentor: Bernd Hoppner

1998–2000 Graduiertenstudium in Mixed Media an der École supérieure d'art visuel Genève (bei Silvie Defraoui, Ursula Biemann, Dominique Gonzalez-Foerster)

Lebt und arbeitet in Genf

1963 Born in Santiago in Chile

1981 Emigrated to Switzerland

1985–87 School of Design Zurich

1987–95 Spinning, collective atelier in Wettingen

1990–91 Residence in São Paulo

1994–97 School of Art and Design in Zurich, mentor: Bernd Hoppner

1998–2000 Graduate studies in mixed media at the École supérieure d'art visuel Genève (with Silvie Defraoui, Ursula Biemann, Dominique Gonzalez-Foerster)

Lives and works in Geneva

Ausgewählte Einzel- und Gruppenausstellungen seit 2002/ Selected Solo and Group Exhibitions since 2002

2010: *The Past Is a Foreign Country*, Centre of Contemporary Art Znaki Czasu, Torun, Polen/ Poland;

2009: *Talk Talk—The Interview as Artistic Practice*, Leipzig, Graz, Salzburg, Wien / Vienna; *Cella – Strukturen der Ausgrenzung und Disziplinierung / Cella – Strutture di emarginazione e disciplinamento*, Complesso Monumentale di San Michele a Ripa, Rom / Rome; 7. Biennale des Mercosur / 7th Mercosul Biennale, Porto Alegre, Brasilien / Brazil;

2008: *Processing the Invisibles...I*, Video- und Fotoinstallationen / video and photo installations, Galerie Traversée, München/ Munich; *Stopover II*, SESC Pinheiros, São Paulo; *Shifting Identities—(Swiss) Art Today*, Kunsthau Zürich / Zurich; *Auswahl 08*, Aargauer Kunsthau, Aarau;

2007: *Historias breves*, Museo de Arte Contemporáneo und / and Galería Gabriela Mistral, Santiago de Chile; *L'oeil-écran ou la nouvelle image*, Casino Luxembourg – Forum d'art contemporain, Luxembourg; *2 ou 3 choses que j'ignore d'elles*, FRAC Lorraine, Metz;

2006: *Quelquepart II*, in Zusammenarbeit mit / in collaboration with Mauricio Gajardo, Kunsthau Glarus, Schweiz / Switzerland; *Reprocessing Reality*, P.S.1 Contemporary Art Center (now MoMA PS1), New York; *Efecto Downey*, Espacio Fundación Telefónica, Buenos Aires; *Soleil Noir. Depression und Gesellschaft*, Salzburger Kunstverein; *Mankind. Story of a Wound*, S.M.A.K., Gent / Ghent;

2005: *Shadows Collide with People*, Schweizer Pavillon, Biennale Venedig / Swiss Pavillion, Venice International Biennial Exhibition, Venice; *Exotik des Realen. Vom ambivalenten Bezug zur Wirklichkeit*, Kunsthalle Zürich / Zurich; *Reprocessing Reality. Visions du réel*, Nyon, Schweiz / Switzerland; *Memoria de exposiciones. Hoffmann's House*, Museo Salvador Allende, Santiago de Chile;

2004: *De palabra en palabra*, Aargauer Kunsthau, Aarau und / and Centre d'Art Contemporain, Genf / Geneva;

2003: *Re: view*, migros museum für gegenwartskunst, Zürich / Zurich;

2002: *Expo 02*, Schweizer Nationalausstellung, Schweiz/ National Swiss Exhibition, Switzerland

KUNSTMUSEUM BERN

MUSÉE DES BEAUX-ARTS DE BERNE

MUSEUM OF FINE ARTS BERNE

HODLERSTRASSE 8 - 12 CH-3000 BERN 7

T +41 31 328 09 44 F +41 31 328 09 55

INFO@KUNSTMUSEUMBERN.CH WWW.KUNSTMUSEUMBERN.CH

MEDIEN-SERVICE

SERVICE DE PRESSE / PRESS OFFICE

T +41 31 328 09 19/44

PRESS@KUNSTMUSEUMBERN.CH

Publikationen seit 2002/ Publications since 2002

Philip Ursprung, *Die Kunst der Gegenwart. 1960 bis heute*, München / Munich 2010
Prix Meret Oppenheim 2009, Eidgenössisches Departement des Innern (EDI), Bundesamt für Kultur, Bern 2009
Auswahl 08, Ausst.-Kat. / exh. cat. Aargauer Kunsthhaus, Aarau 2008
Stopover II, SESC Pinheiros, São Paulo 2008
Shifting Identities – (Swiss) Art Today, hrsg. von/ ed. Mirjam Varanidis, Ausst.-Kat. / exh. cat. Kunsthhaus Zürich, Zürich / Zurich 2008
Une question de génération, Musée d'art contemporain de Lyon, Lyon 2007
Ingrid Wildi. Historias breves, Ausst.-Kat. / exh. cat. Galería Gabriela Mistral, Santiago de Chile 2007
L'oeil-écran ou la nouvelle image. 100 vidéos pour repenser le monde, Ausst.-Kat. / exh. cat. Casino Luxembourg – Forum d'art contemporain, Luxemburg 2007
Efecto Downey, Ausst.-Kat. / exh. cat. Fundación Telefónica, Buenos Aires 2006
In-visible. Collection productions FRAC Lorraine, Ausst.-Kat. / exh. cat. FRAC Lorraine, Metz 2006
 Ursula Maria Probst, »Soleil Noir«, in: *Kunstforum International*, 182, 2006
Was macht die Kunst? Ankäufe der Stadt Zürich (2001–2006), hrsg. von / ed. Daniel Kurjakovic und / and Jean-Pierre Hobi, Ausst.-Kat. / exh. cat. Helmhaus Zürich, Zürich / Zurich 2006
Mens – Mankind. Story of a Wound, Ausst.-Kat. / exh. cat. Stedelijk Museum voor Actuele Kunst, Gent / Ghent 2006
 Valeria Wagner, »Transmettre l'avenir. Autour de l'essai-vidéo d'Ingrid Wildi. Aquí vive la Señora Eliana M ...?«, in: *Intermedialités*, 5, Frühjahr / Spring 2005
Reprocessing Reality, Ausst.-Kat. / exh. cat. Visions du réel, Nyon 2005
 Stefan Banz (Hrsg. / ed.), *Shadows Collide with People: Gianni Motti, Shahryar Nashat, Marco Polo- ni, Ingrid Wildi. Swiss Pavillon, 51st Venice Biennale* 2005, Swiss Federal Office of Culture, Bern 2005
 Heinz Norbert Jocks, »Plädoyer für mehr Differenzen«, in: *Kunstforum International*, 177, 2005
Exotik des Realen. Vom ambivalenten Bezug zur Wirklichkeit, Ausst.-Kat. / exh. cat. Kunsthalle Zürich 2005
Ingrid Wildi. De palabra en palabra, Ausst.-Kat./ exh. cat. Kunsthhaus Aarau und / and Centre d'Art Contemporain Genève, Zürich / Zurich 2004
 »Ingrid Wildi«, in: *Pro Helvetia. Kulturmagazin*, 37, Herbst / Fall 2004
 Donatella Bernardi, »Ingrid Wildi«, in: *Kunstbulletin*, Juni / June 2004
Heimatfabrik. Über die Produktion von Heimat, Ausst.-Kat. / exh. cat. Expo. 02, Sulgen 2002

Camilo Yáñez Pavez

www.cy.cl

1974 geboren in Chile

1993–1997 Examen in Bildender Kunst, Schwerpunkt Malerei, an der Fakultät für Kunst, Universität von Chile, Santiago de Chile

1998–1999 Graduiertes des Magisterprogramms Bildende Kunst an der Fakultät für Kunst, Universität von Chile, Santiago de Chile

Seit 2003 Ordentlicher Professor, Bereich experimentelle Kunst, an der Akademie der Bildenden Künste und der Fotografie, Universidad Uniacc, Santiago de Chile

Seit 2007 Professor für Angewandtes Zeichnen und Seminare zum Titelerwerb an der Akademie der Bildenden Künste, Universidad Diego Portales, Santiago de Chile

KUNSTMUSEUM BERN

MUSÉE DES BEAUX-ARTS DE BERNE

MUSEUM OF FINE ARTS BERNE

HODLERSTRASSE 8 – 12 CH-3000 BERN 7

T +41 31 328 09 44 F +41 31 328 09 55

INFO@KUNSTMUSEUMBERN.CH WWW.KUNSTMUSEUMBERN.CH

MEDIEN-SERVICE

SERVICE DE PRESSE / PRESS OFFICE

T +41 31 328 09 19/44

PRESS@KUNSTMUSEUMBERN.CH

Seit 2010 Professor für Kulturmanagement an der Akademie der Bildenden Künste, Universidad del Desarrollo, Santiago de Chile Lebt und arbeitet in Santiago de Chile

1974 Born in Chile

1993–97 Bachelor of Fine Arts, Merit in Painting. Faculty of Arts, University of Chile, Santiago, Chile

1998–99 Master's degree program in Visual Arts. Faculty of Arts, University of Chile, Santiago, Chile

2003–present Professor, Experimental Art Workshops. School of Visual Arts and Photography. UNIACC University, Santiago, Chile.

2007–present Professor Drawing Workshop II and Seminar on Degrees and Diplomas. School of Art, Diego Portales University, Santiago, Chile

2010–present Professor of Cultural Management. School of Art, Universidad de Desarrollo (University for Development), Santiago, Chile

Lives and works in Santiago de Chile

Einzelausstellungen/ Solo Exhibitions

2008: *Nunca hay que preguntar que quiere decir*, Galería MORO, Santiago de Chile;

2007: *Percepción óptica e impreso histórico*, Galería L390, Santiago de Chile;

2006: *Óptica de impresión*, Sala Puntángelos, Valparaíso;

2004: *Simultánea multicolor*, Galería Animal, Santiago de Chile; *Proyecto O1*, Hamburg;

2003: *El otro paisaje*, Zwei-Personen-Ausstellung / twoperson exhibition, Galería Gabriela Mistral, Santiago de Chile; *Cuatro pinturas murales para un solo problema*, Casa de la Cultura, Cauquenes, Chile;

1998: *Fatigar al discípulo*, Instituto Chileno Nortamericano de Cultural, Santiago de Chile; 1996: *Obstrucciones*, Cepal UN, Santiago de Chile

Publikationen/ Publications

Revisión técnica. 100 pintores, 1980–2010, Santiago de Chile 2010

Maria Berrios, *Maneras de trasladarse, Chile. Behind the Scenes*, Paris 2010

Marilú Ortiz de Rosas, »Artistas chilenos buscan encandilar la escena parisina«, in: *El Mercurio*, 9 Januar / January 9, 2010

Rodrigo Galecio, »Lo múltiple no es lo arbitrario«; Justo Pastor Mellado, »Presentar la derrota«; Javier González, »Entrevista«, in: *La historia inmediata*, Ausst.-Kat. / exh. cat. Sala de Arte CCU, Santiago de Chile 2009

Daniela Silva, »Bienal del Mercosur, primeros latidos«, in: *El Mercurio*, 16. Juli / July 16, 2009

Fernanda Maqueira, »Camilo Yáñez. Ironía hecha arte«, in: *Revista caras*, 555, 10. Juli / July 10, 2009

Magdalena Aninat, »Detras del paisaje: Lo que no vemos«, in: *La tercera*, 6. Juni / June 6, 2009

Soledad Zamora, »Camilo Yáñez hacedor for export«, in: *Revista arte al limite*, 48, Juni / June 2009

Antonia Reyes, »La historia inmediata. Revista □ + decoración«, in: *La tercera*, 317, 23. Mai / May 23, 2009

Rodrigo Castillo, »Piedras espías vigilan a los espectadores en muestra ...«, in: *Las ultimas noticias*, 19. Mai / May 19, 2009

Daniela Silva, »El paisaje crudo de Camilo Yáñez«, in: *El Mercurio*, 19. Mai / May 19, 2009

Luísa Kiefer, »La bienal que supera la crisis«, in: *Revista aplauso*, 102, 2009

Carolina Lara, Guillermo Machuca und / and Sergio Rojas, *Chile, arte extremo. Nuevas tendencias en el cambio de siglo*, Santiago de Chile 2008

Carolina Lara, »Afamados creadores chilenos en Calí«, in: *El Mercurio*, 24. November / November 24, 2008

KUNSTMUSEUM BERN

MUSÉE DES BEAUX-ARTS DE BERNE

MUSEUM OF FINE ARTS BERNE

HODLERSTRASSE 8 - 12 CH-3000 BERN 7

T +41 31 328 09 44 F +41 31 328 09 55

INFO@KUNSTMUSEUMBERN.CH WWW.KUNSTMUSEUMBERN.CH

MEDIEN-SERVICE

SERVICE DE PRESSE / PRESS OFFICE

T +41 31 328 09 19/44

PRESS@KUNSTMUSEUMBERN.CH

- Elisa Cárdenas, »El poder de los curadores«, in: *La tercera cultura*, 25. Oktober / October 25, 2008
 Macarena García, »Camilo Yáñez el promotor del arte joven«, in: *Artes y letras del Mercurio*, 7. September / September 7, 2008
 Elisa Cardenas, »Curador de la Bienal del Mercosur abre muestra personal«, in: *La tercera*, 1. September / September 1, 2008
 Jazmín Lolas, »Monumental ...«, in: *Las ultimas noticias*, 1. September / September 1, 2008
Revista arte al limite, September 2008
 Catalina Mena, »Camilo Yáñez nuevo curador mercosur«, in: *Revista Paula*, Juni / June 2008
 Magdalena Aninat, »Camilo Yáñez las trampas de la percepción«, in: *Revista arte al limite*, 31. Mai-Juni / May-June 2008
 Tomás Andreu, »Camilo Yáñez el nuevo curador«, in: *Revista foco*, 76, 8, 2008
 Verónica Waissbluth, *Cuño y estampa. En torno al grabado chileno*, Bd. / vol. II, Santiago de Chile 2007
 Albina Sabater, »Camilo Yáñez el cambio incesante«, in: *Revista caras*, 514, 14. Dezember / December 14, 2007
 Cecilia Váldez, »Primera bienal del desierto. Humbertone 2007«, in: *El Mercurio*, 19. August / August 19, 2007
 Gerardo Mosquera, *Arte reciente en Chile. Copiar el edén*, Santiago de Chile 2007
V Bienal Museo Nacional De Bellas Artes. Utopías de bolsillo, Ausst.-Kat. / exh. cat. Museo Nacional de Bellas Artes, Santiago de Chile 2006
 Justo Pastor Mellado, *La letra y el cuerpo: envío chileno 5ta Bienal del Mercosur 2005*, Ausst.- Kat. / exh. cat. Centro Cultural Palacio La Moneda, Santiago de Chile 2006
 »El cultural«, in: *CityScapes*, 2. Februar / February 2, 2006
 »Utopías de bolsillo en el bellas artes, cuerpo a«, in: *El Mercurio*, 19. Januar / January 19, 2006
 Daniela Torres, »Carne visual a la parrilla«, in: *Diario la nación*, 31. August / August 31, 2005
Periódico V Bienal Museo Nacional de Bellas Artes. Utopías de bolsillo, Ausst.-Kat. / exh. cat. Museo Nacional de Bellas Artes, Santiago de Chile 2005
La persistencia de la pintura, Ausst.-Kat. / exh. cat. V Bienal del Mercosur, Porto Alegre 2005
 Justo Pastor Mellado, »Interpelando la historia«, in: *Revista canecalón*, November 2005
 Guillermo Machuca, *Camilo Yáñez: el otro paisaje*, Ausst.-Kat. / exh. cat. Galería Gabriela Mistral, Santiago de Chile 2003
Frutos del país, Santiago de Chile 2003
Extremo centro: 7 espacios de arte contemporáneo, Área de Artes Visuales de la División de Cultura del Ministerio de Educación, Santiago de Chile 2002
Proyectos comunes / 2002, Ausst.-Kat. / exh. cat. Galería Balmaceda 1215, Santiago de Chile 2002